



## Area servizi SCTC

C.A.P. 11028 – Valle d'Aosta – Telefono 0166.946811 – Partita IVA: 00415160076 – Cod. Fiscale: 81002630077  
 E – mail: [info@comune.valtournenche.ao.it](mailto:info@comune.valtournenche.ao.it) Sito: [www.comune.valtournenche.ao.it](http://www.comune.valtournenche.ao.it)

**APPALTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DEL “MUSEE DE L’ALPAGE” DI  
 VALTOURNENCHE  
 2018/19  
 CIG [ZE9235D09F](#)**

## CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO

### ART. 1 - AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

COMUNE DI VALTOURNENCHE – Area servizi SCTC – Piazza della Chiesa n. 1 – 11028 Valtournenche  
 Tel. 0166/946824 - Fax. 0166/946829

E-mail: [info@comune.valtournenche.ao.it](mailto:info@comune.valtournenche.ao.it)

Sito web: [www.comune.valtournenche.ao.it](http://www.comune.valtournenche.ao.it)

### ART. 2 - OGGETTO E CATEGORIA DEL SERVIZIO

1. Il presente capitolato d'appalto ha per oggetto la gestione del “Musée de l'alpage au coeur des Alpes” (di seguito Musée) a Valtournenche comprendente sia il servizio di **accoglienza e assistenza** degli utenti sia il servizio di **organizzazione di laboratori didattici** e di **eventi promo-commerciali** tendenti a far conoscere e a promuovere l'attività e la cultura agro-alimentare valdostana.
2. Il servizio in parola rientra nella categoria prevista al CPV 92500. Servizi di biblioteche, archivi, musei e altri servizi culturali.
3. Il servizio è prevalentemente rivolto ad un'utenza turistica ed è così strutturato:
  - a) **ASSISTENZA E ACCOGLIENZA** – il servizio si concretizza mediante l'organizzazione di gruppi di visitatori che affronteranno visite tematiche organizzate al fine di presentare il comparto zootecnico regionale in tutti i suoi aspetti. L'attività si svolgerà all'interno del museo stesso utilizzando appieno i supporti mediatici in esso contenuti. Pertanto è richiesto all'addetto all'accoglienza di saper utilizzare i supporti multimediali messi a disposizione, di saper illustrare agli ospiti le attività svolte in alpeggio, inquadrando nel contesto storico e geografico della zootecnia valdostana, e di saper svolgere la propria attività di accoglienza anche in lingua francese ed inglese. L'apertura al pubblico del museo è prevista tutti i giorni dal 01/07 al 31/08 (si potrà concertare un giorno di chiusura settimanale) dalle ore 15.00 alle ore 19.00. Nei periodi invernale (indicativamente dal 24/12 al 06/01) e primaverile (indicativamente 6 giorni compresi Pasqua e Pasquetta) il periodo di apertura potrà, previa concertazione, essere ridotto dalle ore 17.00 alle ore 19.00.  
**Non è richiesto il servizio di biglietteria poiché l'ingresso al Museo sarà gratuita per l'utenza.**
  - b) **ORGANIZZAZIONE LABORATORI DIDATTICI:** Il gestore del Museo dovrà, almeno a cadenza settimanale, organizzare dei laboratori didattici nelle sale all'uopo realizzate all'interno del museo. I laboratori dovranno avere un taglio ludico-educativo e dovranno essere prevalentemente rivolti a bambini e ragazzi allo scopo di far loro conoscere la vita dell'alpeggio attraverso esperienze sensoriali. L'attività dedicata ai ragazzi dovrà essere coordinata con altre iniziative similari realizzate dal Comune (es. attività di animazione per bambini durante l'estate) o da altri enti pubblici e privati (Office du Tourisme, Consorzio Cervino Turismo ecc.).
  - c) **ORGANIZZAZIONE EVENTI PROMO-COMMERCIALI:** L'offerta culturale e pedagogica del Musée dovrà essere integrata con visite guidate presso le strutture casarie e agro-pastorali presenti sul territorio (caseificio, alpeggi, alpeggio comunale di Champlève, aziende agricole, agriturismi, strutture commerciali, forni, latterie e mulini, ecc.). Potranno essere organizzate presso il Musée delle degustazioni e/o presentazioni di prodotti tipici mediante partnership instaurate dal gestore con produttori locali.

- d) **PROMOZIONE ATTIVITA'**: è richiesto al gestore di promuovere in maniera adeguata sul territorio la visita al Musée e le attività correlate proposte attraverso la produzione di manifesti e brochure pubblicitarie (su format grafico fornito dal Consorzio Cervino Tourism Management). Nelle attività sopra elencate è richiesto al gestore di agire in forte sinergia con l'Office du Tourisme, che è ospitato nei medesimi locali del Musée e con tutti gli altri soggetti presenti sul territorio che, a vario titolo, operano nell'ambito del turismo "verde" e del turismo in generale all'interno del Comprensorio del Cervino.

### **ART. 3 - LUOGO E DURATA DEL SERVIZIO**

1. Il Musée si trova a Valtournenche, presso lo stabile di proprietà comunale denominato "Rascard d'Entrèves", situato nelle immediate adiacenze del Municipio. Lo stabile è provvisto di due accessi: uno da via Roma (ingresso comune con Office du Tourisme e Scuola di sci) e l'altro dal parcheggio sottostante via Roma, a lato del costruendo parcheggio pluripiano in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto.
2. La durata del servizio è fissata indicativamente in **79 giorni** così suddivisi:
  - 63 giorni (55 giorni effettivi) di lavoro dal 01/07/2018 al 31/08/2018 (compresa la Désarpa);
  - 10 giorni effettivi di lavoro dal 28/12/2018 al 01/06/2019;
  - 6 giorni effettivi di lavoro nel periodo pasquale;
3. Nel conteggio dell'importo a base d'asta sono stati conteggiati ulteriori **2 giorni** da destinare ad eventi e/o aperture straordinarie e non programmabili alla data odierna.
4. Ulteriori giorni di apertura che si rendessero necessari verranno concordati tra le parti e pagati al prezzo giornaliero, ridotto del ribasso d'asta.
5. L'inizio del servizio deve essere assicurato anche in pendenza della stipulazione del contratto senza nessun ulteriore onere per la stazione appaltante; in tal caso si procede alla redazione di apposito verbale di avvio dell'esecuzione del contratto.
6. Non è previsto rinnovo né proroga.

### **ART. 4 - CONDIZIONI DELL'APPALTO**

1. L'esecuzione dell'appalto è subordinata all'osservanza di tutti i patti, oneri e condizioni stabiliti nel presente capitolato.
2. Al fine di garantire la continuità del servizio durante l'anno 2018 e fino alla Pasqua 2019, in considerazione del fatto che l'Amministrazione comunale entrante, eletta in data 20/05/2018, avrà un anno di tempo per valutare la futura gestione del Musée, l'appalto verrà affidato mediante **TRATTATIVA DIRETTA TELEMATICA** ex art. 36, comma 2 lett. a) e 37, comma 1 del Codice sulla piattaforma telematica MEVA (Mercato elettronico della Valle d'Aosta) alla ditta **AREV servizi Spa**, già titolare della gestione nel periodo 2016/2018.

### **ART. 5 - IMPORTO DELL'APPALTO E GARANZIE**

1. Il prezzo a base di gara per il biennio è fissato in **Euro 19.960,00**, oltre a IVA di legge e comprensivo di oneri per la sicurezza, non soggetti a ribasso d'asta, pari a **Euro 400,00**. Nel prezzo a base di gara sono ricomprese tutte le spese di gestione a carico della Ditta Aggiudicataria, ivi incluse eventuali spese SIAE.
2. L'accesso al Museo si intende **gratuito** per l'utenza e pertanto è **fatto divieto all'aggiudicatario di richiedere compensi per l'attività di assistenza e accoglienza e per i laboratori didattici (art. 2, c. 4 lett. A e B), oltre al corrispettivo contrattualmente definito e corrisposto dal Comune di Valtournenche.**
3. **Per quanto riguarda le attività riconducibili al punto C potranno essere condotte previo pagamento di un corrispettivo al gestore, che sarà responsabile di contabilizzare gli introiti fiscalmente.**
4. La sola impresa aggiudicataria dovrà costituire una cauzione definitiva pari al 10% del prezzo di aggiudicazione dell'appalto ai sensi e per gli effetti dell'art. 103 del D.Lgs. 50/2016.
5. Quest'ultima è presentata a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi derivanti dal contratto, dall'eventuale risarcimento di danni, nonché dal rimborso che l'Amministrazione dovesse eventualmente sostenere durante la gestione appaltata, per fatto dell'appaltatore a causa di inadempimento o cattiva esecuzione del servizio. La cauzione definitiva potrà essere presentata anche mediante fideiussione bancaria o polizza assicurativa e sarà restituita al termine del contratto.
6. Resta salvo per l'Amministrazione l'esperimento di ogni altra azione nel caso in cui la cauzione risultasse insufficiente. L'appaltatore dovrà essere obbligato a reintegrare la cauzione di cui l'Amministrazione avesse dovuto avvalersi, in tutto o in parte, durante l'esecuzione del contratto.
7. La cauzione deve esplicitamente contenere le indicazioni di cui al citato art. 103 del Codice.

8. Sono interamente a carico della Ditta aggiudicataria le spese relative al deposito della cauzione ed alla stipula del contratto.

#### **ART. 6 - OBBLIGHI E COMPITI DELL'APPALTATORE**

1. Il servizio dovrà essere svolto dalla Ditta Aggiudicataria con proprio personale dipendente o convenzionato, con propri capitali e mezzi tecnici, attrezzi e macchine, fatta eccezione per la strumentazione e gli arredi forniti dal Comune.
4. La Ditta Aggiudicataria dovrà assicurare un livello operativo in linea con gli obiettivi prefissati nel progetto offerto in sede di gara al fine di garantire la piena realizzazione delle attività progettuali proposte secondo le seguenti specifiche:
- dovrà attivare il servizio nei termini previsti. Il servizio dovrà essere assicurato con la massima puntualità e regolarità. In ogni caso il Comune di Valtournenche si deve intendere sollevato da ogni responsabilità verso i terzi.
  - sarà tenuta a rispettare l'organizzazione legata al progetto presentato in sede di gara;
  - dovrà presentare al termine di ogni stagione (estate – Natale – Pasqua) una relazione sull'attività svolta completa di statistica degli utenti che hanno visitato il museo (suddivisa su base giornaliera e per area di provenienza), che hanno partecipato ai laboratori didattici e alle iniziative promozionali realizzate;
  - dovrà avvalersi di personale con adeguata esperienza e capacità professionale e in numero adeguato rispetto all'utenza;
  - è responsabile della piena ed incondizionata idoneità professionale e morale del personale impiegato ed è tenuta a sostituire, a semplice richiesta - che nei casi urgenti può essere comunicata anche verbalmente - gli Operatori ritenuti inadeguati ad insindacabile giudizio dell'Amministrazione comunale al compito specifico per negligenza operativa, imperizia ed inosservanza dei compiti assegnati;
  - dovrà garantire stabilità e continuità di prestazione per le figure addette al servizio, e per tutto il periodo contrattuale evitando fenomeni di turnover, in aderenza all'offerta presentata.
  - dovrà dotare tutto il personale di apposito tesserino di riconoscimento e dei dispositivi di protezione individuale (D.P.I.), se previsto dalla normativa sulla sicurezza sul lavoro, necessari all'espletamento delle prestazioni e di ogni materiale di cui gli Operatori indicheranno la necessità;
  - è direttamente ed unicamente responsabile per qualsiasi tipo di danno a persone e/o cose che derivi dall'operato dei propri dipendenti o soci, esonerando per ciò stesso l'Amministrazione Comunale da ogni e qualsiasi responsabilità;
  - dovrà stipulare:
    - apposita polizza assicurativa onde coprire i rischi per danni comunque subiti dagli Operatori in relazione all'esecuzione del servizio oggetto dell'appalto;
    - idonea assicurazione, a favore dei minori frequentanti le attività, per danni da responsabilità civile, ai sensi dell'art. 1917 C.C. e delle normative di settore;
  - dovrà osservare, oltre che le norme del presente capitolato, le norme in vigore o emanate durante la vigenza contrattuale che disciplinano i contratti di servizio, la prevenzione e l'infortunistica, i contratti di lavoro, le assicurazioni sociali, le norme sanitarie, nonché le norme in materia di sicurezza sul lavoro, in attuazione del D.lgs 81/2008 e di ogni altra disposizione normativa applicabile al personale del servizio di cui trattasi siano essi dipendenti o soci. A tal proposito la Ditta dovrà trasmettere all'Amministrazione Comunale, prima della stipula del contratto, il nominativo del Responsabile della sicurezza. La Ditta è pertanto responsabile di ogni infrazione o inadempimento che dovesse essere accertato dagli Istituti previdenziali e assicurativi, da altri organi di vigilanza o dalla stessa Amministrazione committente;
  - dovrà osservare e far osservare ai propri dipendenti le ulteriori direttive e/o disposizioni legislative e regolamentari che potranno essere emanate durante il corso dell'appalto.
  - nella predisposizione del materiale promozionale dovrà utilizzare il seguente logo di località
- 
- nonché il modello grafico comune a tutti i manifesti che pubblicizzano gli eventi del comprensorio, che verrà indicato dal competente ufficio turismo comunale.
- m. il servizio non comporta rischi di interferenza, motivo per cui non si è provveduto alla redazione del DUVRI. Sono posti in capo all'aggiudicatario tutti gli oneri e gli adempimenti derivanti dalla gestione della sicurezza sui luoghi di lavoro, compresa la redazione del DUVRI nel caso in cui sul luogo di lavoro vi sia la presenza di lavoratori autonomi in sub-affidamento.

## **ART. 7 – RESPONSABILITÀ**

1. La Ditta Aggiudicataria si obbliga a mantenere indenne l'Amministrazione Comunale da tutte le richieste di danni patrimoniali e non, conseguenti all'attività posta in essere per l'espletamento dei servizi disciplinati dal presente capitolato.
2. Ogni responsabilità in caso di infortuni e/o danni a persone o cose derivanti da grave irregolarità, carenze nelle prestazioni e negligenza degli operatori nell'esecuzione dei servizi, ricadrà sulla Ditta aggiudicataria, restando completamente sollevata l'Amministrazione Comunale e il personale comunale preposto alla verifica e al coordinamento.
3. La ditta aggiudicataria gestirà e sarà completamente responsabile di tutte le strutture comunali eventualmente utilizzate per quanto attiene al loro impegno per il servizio di cui all'oggetto.

## **ART. 8 - MODALITÀ DI PAGAMENTO E TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

1. Il pagamento in favore dell'aggiudicatario sarà effettuato secondo le norme di legge e le disposizioni qui riportate:
  - a) I° Acconto pari al 30% dell'importo totale annuale, al lordo di IVA, pagamento a 30 gg. dal ricevimento della fattura. La fatturazione della prima rata potrà avvenire entro una settimana dall'inizio del servizio;
  - b) II° Acconto pari al 30% dell'importo totale annuale, al lordo di IVA, pagamento a 30 gg. dal ricevimento della fattura. La fatturazione della seconda rata potrà avvenire il 16/08;
  - c) Saldo finale pari al 40% dell'importo totale annuale, al lordo di IVA, pagamento a 30 gg. dal ricevimento della fattura. La fatturazione della rata a saldo potrà avvenire al termine dell'attività, verificata la perfetta esecuzione della stessa, e comunque entro il 15/10;
2. Il responsabile del procedimento si riserva di disporre la sospensione dei pagamenti in caso di manifesta imperizia o di non adeguato svolgimento del servizio, previa contestazione formale e salvo l'applicazione delle penali previste all'art. 16.
3. L'aggiudicatario si impegna ad assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i., obbligandosi a comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi del proprio conto corrente dedicato alla commessa, ovvero:
  - o il codice IBAN del conto dedicato alla commessa (n. 27 caratteri alfanumerici)
  - o il nominativo dei soggetti delegati a operarvi, completo di codice fiscale e del ruolo ricoperto all'interno della ditta
  - o l'impegno ad assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modificazioni
  - o l'impegno a comunicare ogni modifica relativa ai dati trasmessi.
4. L'inottemperanza alle disposizioni previste dalla normativa comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'articolo 6 comma 4 della Legge 136/2010 e la sospensione dei pagamenti inerenti la commessa di cui trattasi.
5. Il vincolo contrattuale con la ditta aggiudicataria si risolve di diritto nel caso in cui le transazioni siano eseguite senza avvalersi di banche o della Società Poste Italiane S.p.A., ai sensi dell'articolo 1456 C.C. e del secondo periodo del comma 8, articolo 3, L. 136/2010.

## **ART. 12 - FINANZIAMENTO**

1. Il servizio è finanziato con fondi propri.

## **ART. 13 - REVISIONE PREZZI**

1. I prezzi non saranno soggetti ad alcuna revisione e pertanto rimarranno invariati per tutta la durata del contratto (cfr. art. 106 del Codice).

## **ART. 14 - SPESE CONTRATTUALI**

1. Qualunque spesa inerente e conseguente alla stipula del contratto, nessuna eccettuata, sarà a carico dell'aggiudicatario, la quale assume anche a suo completo ed esclusivo carico tutte le imposte e tasse relative all'appalto di che trattasi, con rinuncia al diritto di rivalsa nei confronti del Comune.

## **ART. 15 - DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO E DI SUBAPPALTO**

1. Ai sensi dell'art. 105 del Codice è fatto divieto di cedere o subappaltare il servizio, pena l'immediata revoca dell'incarico e l'incameramento delle somme accantonate a titolo di cauzione, ex art. 105.

## **ART. 16 - PENALITÀ**

2. L'aggiudicatario, nell'esecuzione dei servizi previsti dal presente capitolato, ha l'obbligo di uniformarsi a tutte le disposizioni di legge ed alle disposizioni presenti e future emanate dall'Amministrazione Comunale.
3. L'Amministrazione si riserva la facoltà di applicare le seguenti penali:
  - In caso di assenza ingiustificata del personale é stabilita una penale massima di € 100,00 al giorno per ciascun operatore assente e non sostituito.
  - Mancato avvio dei servizi nei modi e nei tempi previsti dal capitolato - massimo € 200,00.
  - Qualsiasi inosservanza agli obblighi contrattuali non qui esplicitamente riportata che possa in qualche modo creare disservizio - massimo € 200,00
  - Richiesta o ricevimento di corrispettivi di qualunque genere dall'utenza, ad eccezione dei servizi di cui all'art. 5, comma 3 - massimo € 200,00.
4. L'applicazione della penali dovrà essere preceduta da regolare contestazione dell'inadempienza, alla quale l'aggiudicatario avrà la facoltà di presentare le sue controdeduzioni entro e non oltre 3 (tre) giorni dalla notifica della contestazione.
5. Si procederà al recupero della penali da parte del Comune, mediante ritenuta diretta sulla fattura relativa al periodo nel quale é assunto il provvedimento.
6. L'applicazione delle penali di cui sopra é indipendente dai diritti spettanti al comune per le eventuali violazioni contrattuali verificatesi.
7. Le penali ed ogni altro genere di provvedimento del Comune sono notificate all'aggiudicatario in via amministrativa.

#### **ART. 17 - RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

1. E' facoltà del Comune risolvere il contratto d'appalto, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., nei seguenti casi:
  - a) interruzione del servizio senza giusta causa;
  - b) inosservanza reiterata delle disposizioni di legge, di regolamento e degli obblighi previsti dal presente capitolato;
  - c) concessione in subappalto, totale o parziale, dei servizi;
  - d) accertata irregolarità contributiva da parte della Ditta;
  - e) cause di risoluzione prevista dall'art. 108 del Codice;
2. Nel caso di risoluzione del contratto per i casi previsti dal presente articolo, l'aggiudicatario incorre nella perdita della cauzione che resta incamerata al Comune, salvo il risarcimento dei danni per l'eventuale nuovo appalto e per tutte le altre circostanze che possono verificarsi.
3. In caso di grave inadempienza, accertata dall'Amministrazione Comunale, si farà luogo alla revoca dell'incarico con esclusione di ogni formalità legale, convenendosi sufficiente il preavviso di un 15 giorni, mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

#### **ART. 18 - RECESSO**

1. Il Comune può recedere in qualsiasi momento dal contratto previo il pagamento delle prestazioni già eseguite, ai sensi dell'art. 109 del Codice.

#### **ART. 19 - FACOLTA' DI CONTROLLO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE**

1. Sono riconosciute al Comune ampie facoltà di controllo, di verifica e di indirizzo in merito:
  - all'adempimento puntuale e preciso dei programmi di lavoro;
  - al rispetto delle norme contrattuali e contributive nei confronti degli operatori della Ditta;
  - al livello di soddisfazione dell'utenza, anche mediante attività di rilevazione della *customer satisfaction* con la distribuzione di questionari scritti, interviste o altri mezzi.
2. Il Comune si riserva il diritto di effettuare ogni e qualsiasi controllo senza preavviso alcuno al fine di verificare il rispetto delle norme contenute nel presente capitolato e di disporre i provvedimenti più opportuni nell'interesse del servizio.

#### **ART. 20 – DOMICILIO E CONTROVERSIE**

1. Per tutti gli effetti di legge e di contratto l'appaltatore ha l'obbligo di eleggere il proprio domicilio legale presso la sede del Municipio di Valtournenche;
2. Le eventuali controversie che non trovino diversa risoluzione saranno risolte presso il competente Foro di Aosta.
3. Tutte le comminatorie ed i termini previsti nel presente capitolato operano in pieno diritto senza obbligo per il Comune della costituzione in mora dell'appaltatore.

4. Per quanto non risulta contemplato nel presente capitolato, si fa esplicito riferimento alle leggi e ai regolamenti vigenti.

#### **ART. 21 - RISPETTO DELLA NORMATIVA IN MATERIA DI PRIVACY**

1. I dati forniti dai concorrenti saranno trattati con mezzi manuali o informatici al solo fine della selezione e della gestione dei successivi rapporti contrattuali.

Titolare del trattamento è il Comune di Valtournenche.

Responsabile del trattamento è il Responsabile del servizio SCTC dott. Riccardo Mantegari.

Incaricato del trattamento è il responsabile dell'Ufficio Turismo sig.ra Cristina Meynet.

2. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza, e potrà essere effettuato anche attraverso strumenti automatizzati atti a memorizzare e gestire i dati stessi.
3. In relazione ai predetti trattamenti l'aggiudicatario o gli operatori potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del D.lgs 196/2003.

#### **ART. 22 – NORMA DI RINVIO**

1. Per quanto non espressamente previsto nel presente capitolato si richiama a quanto disposto dal Codice Civile, dal decreto legislativo 50/2016 e dalle vigenti normative in materia, in quanto applicabili.
2. La ditta aggiudicataria ha inoltre l'obbligo di osservare e far osservare tutte le disposizioni derivanti dalle Leggi e dai Regolamenti in vigore sia a livello nazionale sia regionale, o che venissero eventualmente emanate nel corso del periodo di vigenza contrattuale.

**IL PRESENTE CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO VIENE SOTTOSCRITTO  
DIGITALMENTE E ALLEGATO ALLA DOCUMENTAZIONE DI GARA PER ESPRESSA  
ACCETTAZIONE DI QUANTO IVI RIPORTATO**